

Training.
Programm 2022





Inhalt

Intro	4
Qualifizierung durch Training	5
A. Online Training	
E-Learning	8
B. Maschinenbedienung	
Bedienung NCS	9
Bedienung El-Exis SP NCS	10
Bedienung IntElect NCS	11
Flexible Ablaufprogrammierung NCS	12
Bedienung multi NCS	13
Bedienung LSR NCS	14
Bedienung Mucell (Neu)	15
C. Verfahrenstechnik	
Maschinenführer__	16
Einrichter Modul 1 – Werkzeug rüsten	17
Einrichter Modul 2 – Prozess anfahren	18
Prozesstechnik Modul 1 – Prozessoptimierung	19
Prozesstechnik Modul 2 – Prozessbemusterung	20
Verfahrenstechnik LSR	21
Verfahrenstechnik Mucell (Neu)	22
D. Maschinenteknik	
Maschinenteknik Systec / El-Exis SP	23
Maschinenteknik IntElect2	24
Maschinenteknik IntElect smart	25
E. Automation	
SDR-Roboter Modul 1: Grundkurs – Visual 2/3	26
SDR-Roboter Modul 2: Teachprogrammierung – Visual 2/3	27
SDR-Roboter Modul 3: Erweiterte Teachprogrammierung – Visual 2/3	28
SAM-C Modul 1: Grundkurs	29
SAM-C Modul 2: Ablaufprogrammierung (Neu)	30
F. Individuelles Training	
Spezialseminare	31
Allgemeine Informationen	
Ansprechpartner/Anmeldung	32
Teilnahmebedingungen	33
Hotels in Schwaig und Umgebung	34

Für eine dauerhaft perfekte Performance.

Schön, dass Sie sich für Sumitomo (SHI) Demag entschieden haben.

Jetzt sind Ihre Mitarbeiter dran.

Denn natürlich muss sich Ihre Investition schnell und zuverlässig rechnen. Vom ersten Tag an, über Jahre hinweg. Dazu gehört nicht nur die nötige technische Performance, sondern auch die kompetente und effiziente Bedienung bzw. Steuerung unserer Spritzgießmaschinen durch bestens geschultes Personal. Dafür übernehmen wir gerne die Verantwortung – mit unserem erfahrenen und kompetenten Schulungsteam. Zertifizierte Trainer vermitteln praxisnah, professionell und persönlich die Schulungsinhalte. Mit über 125.000 Maschinen am Markt können Sie darauf vertrauen, dass wir ein starker Partner sind, der Sie auch in Zukunft erfolgreich begleiten wird. Mit einer nachhaltigen Performance in jeder Hinsicht.



Internationales Training

An den verschiedensten Standorten in der Welt führen wir regional abgestimmte Schulungen zur Maschinenbedienung, Verfahrenstechnik, Maschinenteknik und Automation durch. Informieren Sie sich über das Schulungsangebot in dem jeweiligen Land. Natürlich führen wir unsere Trainings auch weltweit bei Ihnen im Werk durch.



USA und Kanada

Sumitomo (SHI) Demag Plastics Machinery North America Inc.
Email: info-dc@sdpma.com

United Kingdom

Sumitomo (SHI) Demag Plastics Machinery (UK) Ltd..
Email: sduk.training@shi-g.com

Japan

Sumitomo Heavy Industries, Ltd. Plastics Machinery Div.

Deutschland

Sumitomo (SHI) Demag Plastics Machinery GmbH
Email: sdg.training@shi-g.com

China

Demag Plastics Machinery (Ningbo) Co., Ltd.
Email: wenqing.zhou@dpg.com

Mexiko

Avance Industrial S.A..
Email: avaind@avanceindustrial.com

Seminare 2022

Qualifizierung durch Training

„Eine Investition in Wissen bringt noch immer die besten Zinsen.“

(Benjamin Franklin)

Was ist Training?

Training ist die systematische Vorbereitung von Mitarbeitern auf eine bestimmte Aufgabe. Das beinhaltet die Aus- und Weiterbildung sowie Wiederholung und Vertiefung von Wissen.

Warum Training?

Eine Investition in die Ausbildung Ihrer Mitarbeiter macht sich in Form einer besseren

und effektiveren Nutzung unserer Produkte bereits nach kürzester Zeit bezahlt.

Für uns ist es oberste Priorität, dass die Kursteilnehmer ihr erworbenes Wissen bestmöglich in die alltägliche Praxis übertragen können. Diese Philosophie spiegelt sich in jedem einzelnen Modul unseres Trainingsprogramms wieder.

Individuelle Trainingsprogramme

Wir unterstützen Sie bei der Ermittlung des Schulungsbedarfs Ihrer Mitarbeiter und der Auswahl von individuellen Schulungsinhalten. Entwickeln Sie mit uns einen auf Ihre Bedürfnisse optimierten Trainingsplan entsprechend der

Zertifizierungsanforderung

(z. B. ISO900x / VDA 6.x).

Besprechen Sie direkt mit uns die Zusammenstellung der Themen, die

Terminplanung

sowie die Auswahl des Schulungsortes.

Nutzen Sie neben dem Trainingsprogrammheft auch die detaillierte Darstellung zu jedem unserer Seminare auf unserer Sumitomo (SHI) Demag Website.

Seminare 2022

Effektivität durch ein modulares Trainingsprogramm

Unsere Trainingskurse orientieren sich entlang der gesamten Produktionskette einer Spritzgießfertigung:

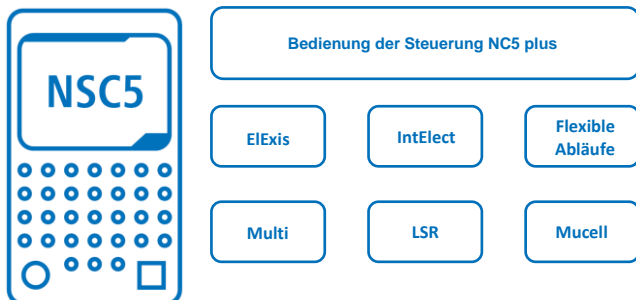
A. Online Seminare und Workshops

In unseren Online-Seminaren werden gezielt Themen aus dem gesamten Spektrum unseres Trainingsangebotes behandelt. Die Webinare bieten detaillierte Informationen und Raum für Diskussionen.



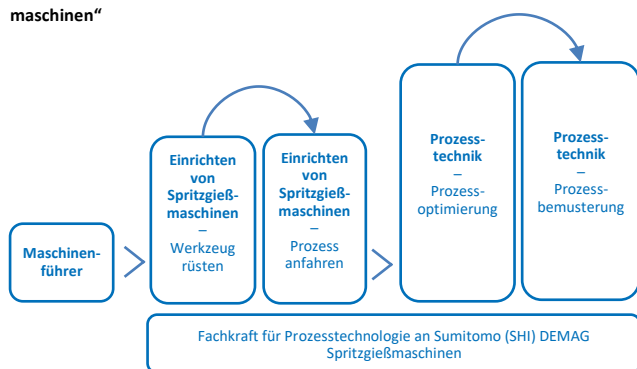
B. Maschinenbedienung

Neben den modular aufgebauten Seminaren zum Bedienterminal NC5 bieten wir Ihnen auch weiterhin Kurse zur Maschinensteuerung Ergocontrol NC4 an.



C. Verfahrenstechnik Spritzgießen

Je nach Aufgaben ihrer Mitarbeiter bieten wir ein modulares Trainingskonzept im Bereich Verfahrenstechnik. Sie finden hier Kurse für Ihren Maschinenbediener, der das Verfahren und den Umgang mit der Spritzgießmaschine kennenlernt, sowie eine 2-stufige Ausbildung zum Einrichter von Spritzgießmaschinen. Weiterführende Qualifikation erlangen Ihre Mitarbeiter, die Prozessoptimierung und Werkzeugbemusterungen durchführen in den Kursen Prozesstechniker I und II. Am Ende der Kurse zum Einrichter und zum Prozesstechniker findet jeweils eine Prüfung statt. Hat ein Teilnehmer alle 4 Prüfungen bestanden, erhält er das Zertifikat zur „**Fachkraft für Prozesstechnologie an Sumitomo (SHI) DEMAG Spritzgießmaschinen**“



D. Maschinentechnik

Unser Seminarangebot Maschinentechnik und Wartung erstreckt sich, abgestimmt auf die jeweilige Baureihen System/EIExis, IntElect 2 und IntElect smart.



System / Elaxis



IntElect 2



IntElect smart

E. Automation

Die Seminare im Bereich Automation decken die bekannte SDR Robot-Serie mit Visual 2 Steuerung, sowie die neue Robot-Serie SAM-C ab. In den Kursen werden Lösung von einfachen Aufgaben, über die Programmstrukturierung und Realisierungsmöglichkeiten komplexer Fertigungsabläufe erarbeitet.

Grundkurs

SDR
SAM-C

Teachprogrammierung

SDR
SAM-C

Erweiterte Teachprogrammierung

SDR
SAM-C

A. Online Training

Online Training

Die einstündigen Webinare vermitteln in einer offenen Gesprächsrunde kompetentes Hintergrundwissen zu Anwendungen und Funktionen rund ums Spritzgießen mit Sumitomo (SHI) DEMAG Spritzgießmaschinen.

VORAUSSETZUNG

keine Vorkenntnisse erforderlich

ZIELGRUPPE

Meister, Fertigungsleiter, Prozesstechniker

THEMEN

- neue Funktionen der Maschinensteuerung
- Anwendung von Standardfunktionen aus den Bereichen:
 - Verfahrenstechnik
 - Maschinentechnik
 - Automation

Fragen Sie nach den aktuellen Themen per Email: sdg.training@shi-g.com

ZIEL

Neue und bestehende Funktionen und Anwendungen gezielt einsetzen

SEMINARDAUER

1 Stunde

KOSTEN

Wir berechnen € 135,- / Stunde

TERMINE

Auf Anfrage

Dieses Seminar findet an Ihrem PC in deutscher und englischer Sprache statt. Sie benötigen einen stabilen Internetzugang, am besten LAN.

B. Maschinenbedienung

Bedienung NC5

Schwerpunkt dieses Seminars ist die Bedienung und Anwendung der NC5 Maschinensteuerung. Der Teilnehmer soll mit deren Funktionen und Möglichkeiten vertraut werden.

VORAUSSETZUNG

Kenntnis des Spritzgießprozesses;
Erfahrung mit NC-gesteuerten
Spritzgießmaschinen

ZIELGRUPPE

Einrichter, Schichtführer, Meister,
Fertigungsleiter

THEMEN

- Bedienphilosophie
- Bildseiten zum Einrichten der Schließ- und Einspritzeinheit
- Programmieren des Werkzeug-Basisablaufs und des aktiven Werkzeugschutzes
- Erstellen von Einspritz- und Nachdruckprofilen
- Optimieren und Absichern der Prozessparameter
- Bedienen der Messwerterfassung (MWE)
- Praktisches Training an der Maschine

ZIEL

Sicheres Bedienen der NC5-Steuerung

SEMINARDAUER

2 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 700,- je Teilnehmer

TERMINE

Schwaig

BT 1: 17.01.-18.01.	BT 07: 11.07.-12.07.
BT 2: 07.02.-08.02.	BT 08: 22.08.-23.08.
BT 3: 07.03.-08.03.	BT 09: 19.09.-20.09.
BT 4: 11.04.-12.04.	BT 10: 24.10.-25.10.
BT 5: 16.05.-17.05.	BT 11: 21.11.-22.11.
BT 6: 07.06.-08.06.	BT 12: 19.12.-20.12.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

B. Aufbauseminar Maschinenbedienung

Bedienung EI-Exis SP NC5

Schwerpunkt dieses Seminars ist die Bedienung und Anwendung der NC5 Maschinensteuerung. Der Teilnehmer soll mit den Funktionen und Möglichkeiten der Maschinenbaureihe EI-Exis SP vertraut werden.

VORAUSSETZUNG	Seminar „Bedienung NC5“
ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister, Fertigungsleiter
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Bildseiten zum Einrichten der Schließ- und Einspritzeinheit • Programmieren des Werkzeug-Basisablaufs und des aktiven Werkzeugschutzes • Programmieren von parallelen Werkzeug- und Maschinenabläufen • Bildseiten und Funktionen zum Optimieren des Spritzgießprozesses unter Berücksichtigung der Besonderheiten der EI-Exis SP • Bedienen der Messwerterfassung (MWE) und Zykluszeitanalyse
ZIEL	Sicheres Bedienen der NC5-Steuerung
SEMINARDAUER	1 Ta
KOSTEN	Wir berechnen € 350,- je Teilnehmer
TERMINE Schwaig	BEL 1: 13.04. BEL 2: 21.09.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

B. Aufbauseminar Maschinenbedienung

Bedienung IntElect NC5

Schwerpunkt dieses Seminars ist die Bedienung und Anwendung der NC5 Maschinensteuerung. Der Teilnehmer soll mit den Funktionen und Möglichkeiten der Maschinenbaureihe IntElect vertraut werden.

VORAUSSETZUNG	Seminar „Bedienung NC5“
ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister, Fertigungsleiter
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Bildseiten zum Einrichten der Schließ- und Einspritzeinheit • Programmieren des Werkzeug-Basisablaufs und des aktiven Werkzeugschutzes • Einstellen von Schließkraftstufen • Programmieren von parallelen Werkzeug- und Maschinenabläufen • Einstellen der Rückstromsperre „activeLock“ • Einstellen von „activeFlowBalance“ • Bedienen der Messwerterfassung (MWE) • Praktisches Training an der Maschine
ZIEL	Sicherer Umgang mit den Funktionen der Maschine
SEMINARDAUER	1 Tag
KOSTEN	Wir berechnen € 350,- je Teilnehmer
TERMINE	BI 1: 19.01. Schwaig BI 2: 13.07.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

B. Aufbauseminar Maschinenbedienung

Flexible Ablaufprogrammierung NC5

Dieses Seminar ist eine Erweiterung des Seminars „Bedienung NC5“ zum sicheren Anwenden des frei programmierbaren Maschinenablaufs.

VORAUSSETZUNG	Seminar „Bedienung NC5“
ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister, Fertigungsleiter
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienphilosophie der Ablaufprogrammierung • Freies Programmieren von Auswerfer und Kernzügen • Einstellen von Maschinenabläufen • Programmieren von Parallelabläufen • Praktisches Training am Bedienterminal NC5
ZIEL	Sicheres Programmieren von Werkzeug- und Maschinenabläufen
SEMINARDAUER	1 Tag
KOSTEN	Wir berechnen € 350,- je Teilnehmer
TERMINE Schwaig	BA 1: 09.02. BA 2: 24.08.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

B. Aufbauseminar Maschinenbedienung

Bedienung multi NC5

Dieses Seminar ist eine Erweiterung des Seminars „Bedienung NC5“ zum sicheren Bedienen und Anwenden der Mehrkomponentenmaschine „multi“.

VORAUSSETZUNG Seminar „Bedienung NC5“

ZIELGRUPPE Einrichter, Schichtführer, Meister, Fertigungsleiter

THEMEN

- Bedienphilosophie der Ablaufprogrammierung
- Freies Programmieren von Auswerfer und Kernzügen
- Funktionen der Einspritzeinheiten
- Einstellen von Maschinenabläufen
- Programmieren von parallelen Einspritzabläufen
- Programmieren von Drehfunktionen
- Praktisches Training am Bedienterminal NC5

ZIEL Sicherer Umgang mit den Funktionen der Maschine

SEMINARDAUER 1 Tag

KOSTEN Wir berechnen € 350,- je Teilnehmer

TERMINE
Schwaig

BM 1:	09.06.
BM 2:	21.12.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

B. Aufbauseminar Maschinenbedienung

Bedienung LSR NC5

Dieses Seminar ist eine Erweiterung des Seminars „Bedienung NC5“ zum sicheren Bedienen und Anwenden der „LSR“ Bildseiten.

VORAUSSETZUNG	Seminar „Bedienung NC5“
ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister, Fertigungsleiter
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienphilosophie der Ablaufprogrammierung • Einstellungen für die Verschlussdüse • Einstellungen für die Bürsteneinheit • Funktionen der Einspritzeinheit • Programmieren der Ein- und Ausgänge • Programmieren der Werkzeugfunktionen • Evakuieren und Belüften • Praktisches Training am Bedienterminal NC5
ZIEL	Sicherer Umgang mit den Funktionen der Maschine
SEMINARDAUER	1 Tag
KOSTEN	Wir berechnen € 350,- je Teilnehmer
TERMINE Schwaig	BS 1: 18.05. BS 2: 26.10.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

B. Aufbauseminar Maschinenbedienung

Bedienung Mucell NC5

Dieses Seminar ist eine Erweiterung des Seminars „Bedienung NC5“ zum sicheren Bedienen und Anwenden der „Mucell“ Bildseiten.

VORAUSSETZUNG Seminar „Bedienung NC5“

ZIELGRUPPE Einrichter, Schichtführer, Meister, Fertigungsleiter

THEMEN

- Bedienphilosophie der Ablaufprogrammierung
- Einstellungen für die Verschlussdüse
- Funktionen der Einspritzeinheit
- Programmieren der Werkzeugfunktionen
- Programmieren der „Mucell“-Bildseiten
- Praktisches Training am Bedienterminal NC5

ZIEL Sicherer Umgang mit den Funktionen der Maschine

SEMINARDAUER 1 Tag

KOSTEN Wir berechnen € 350,- je Teilnehmer

TERMINE

BC 1:	09.03.
Schwaig	BC 2: 23.11.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Maschinenführer

Dieses Seminar beschäftigt sich mit dem Umgang von Spritzgießmaschinen, die sich in Produktion befinden. Der Teilnehmer erlernt den Verfahrensablauf und Aufbau und Funktion der Produktionseinrichtungen. Er erkennt und bewertet die Ursachen von Störungen und kann die Maschine und den Robot sicher wieder in Produktion bringen.

VORAUSSETZUNG

Keine Vorkenntnisse erforderlich

ZIELGRUPPE

Mitarbeiter der Produktion

THEMEN

- Aufbau Spritzgießmaschine
- Zyklusablauf
- Sicherheitsrelevante Elemente
- Alarmmeldungen und Alarmreaktionen
- Anhalten und Starten der Maschine
- Grundstellung des Robots
- Sicherheit und Gefahren beim Umgang mit Spritzgießmaschinen
- Praktisches Training an der Maschine

ZIEL

Sicherer Umgang mit Sumitomo (SHI) Demag Spritzgießmaschinen in der Produktion

SEMINARDAUER

2 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 700,- je Teilnehmer

TERMINE
Schwaig

MF 1: 24.01.-25.01.	MF 3: 13.06.-14.06.
MF 2: 21.03.-22.03.	MF 4: 14.11.-15.11.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Einrichten von Spritzgießmaschinen Modul I - Werkzeug rüsten

Einführung in die Spritzgießtechnik in Theorie und Praxis. Der Teilnehmer erlernt in intensivem, praktischem Training das Rüsten eines Spritzgießwerkzeugs, sowie die notwendigen Eingaben der Schließeinheit in der Maschinensteuerung NCS plus.

VORAUSSETZUNG

Keine Vorkenntnisse erforderlich

ZIELGRUPPE

Maschinenbediener, Einrichter

THEMEN

- Grundlagen der Spritzgießtechnik
- Aufbau Spritzgießmaschine
- Strukturierter Rüstablauf
- Rüsten des Spritzgießwerkzeuges
- Bedienung der Steuerung NCS plus
- Einrichten der Schließeinheit
- Sicherheit und Gefahren beim Rüsten der Maschine
- Abschlusstest
- Praktisches Training an der Maschine

ZIEL

Selbstständiges Rüsten und Bedienen einer Sumitomo (SHI) Demag Spritzgießmaschine

SEMINARDAUER

3 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 1.050,- je Teilnehmer

TERMINE

Schwaig

E1 1: 31.01.-02.02.	E1 4: 25.07.-27.07.
E1 2: 28.03.-30.03.	E1 5: 12.09.-14.09.
E1 3: 09.05.-11.05.	E1 6: 07.11.-09.11.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Einrichten von Spritzgießmaschinen Modul II – Prozess anfahren

Vertiefung der Kenntnisse der Spritzgießtechnik in Theorie und Praxis. Der Teilnehmer erlernt in intensivem, praktischem Training das Vorbereiten der Produktionskette, einstellen, bewerten und justieren des Spritzgießprozesses. Er bewertet die Qualitätsanforderung und erstellt die Dokumentation der eingestellten Prozesse unter Verwendung der entsprechenden Bildseiten der Maschinensteuerung NC5 plus.

VORAUSSETZUNG

Einrichten von Spritzgießmaschinen Modul I – Werkzeug rüsten

ZIELGRUPPE

Maschinenbediener, Einrichter

THEMEN

- Aufbau der Spritzgießmaschine
- Struktur und Eigenschaften von Kunststoffen
- Werkzeugtechnik
- Prozessvorbereitung
- Bedienung der Steuerung NC5 plus
- Grundeinstellung des Spritzgießprozesses
- Einrichten der Spritzeinheit
- Anfahren der Maschine
- Abschlusstest
- Praktisches Training an der Maschine

ZIEL

Selbstständiges Anfahren und Bedienen einer Sumitomo (SHI) Demag Spritzgießmaschine

SEMINARDAUER

3 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 1.050,- je Teilnehmer

TERMINE

Schwaig

E2 1: 14.03.-16.03.	E2 4: 05.10.-07.10.
E2 2: 30.05.-01.06.	E2 5: 02.11.-04.11.
E2 3: 04.07.-06.07.	E2 6: 05.12.-07.12.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Prozesstechnik Modul I

Prozessoptimierung

	Schwerpunkt dieses Seminars ist das Erkennen von Zusammenhängen der Spritzgießparameter, sowie Fehlern an Spritzgießteilen und deren Ursachen.
--	--

VORAUSSETZUNG	Einrichten von Spritzgießmaschinen Modul II – Prozess anfahren
----------------------	--

ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister, Mitarbeiter der Qualitätssicherung, Fertigungsleiter
-------------------	--

THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Verhalten thermoplastischer Kunststoffschmelzen • Heißkanaltechnik • Grundeinstellung der Prozessparameter • Einfluss der Parameter auf die Teilequalität • Optimieren der Zykluszeit • Bedienung der notwendigen Bildseiten NC5 • Analyse des Energieverbrauchs • Praktische Übungen an der Maschine • Abschlusstest
---------------	---

ZIEL	Erkennen von Fehlern an Spritzgießteilen und Erarbeiten von Lösungen in stabilen Prozessen
-------------	--

SEMINARDAUER	3 Tage
---------------------	--------

KOSTEN	Wir berechnen € 1050,- je Teilnehmer
---------------	--------------------------------------

TERMINE	P1 1: 25.04.-27.04.
Schwaig	P1 2: 18.07.-20.07.
	P1 3: 10.10.-12.10.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Prozesstechnik Modul II**Prozessbemusterung**

	Der Teilnehmer erlernt die strukturierte Vorgehensweise bei ein Werkzeugbemusterung und kalkuliert die Auslegung der Maschine. Mit Hilfe der Prozesskurven wird der eingestellte Prozess analysiert, bewertet und verbessert.
--	---

VORAUSSETZUNG	Prozesstechnik Modul I - Prozessoptimierung
----------------------	--

ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister, Mitarbeiter der Qualitätssicherung, Fertigungsleiter
-------------------	--

THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Strukturierte Werkzeugbemusterung • Erstellen von Checklisten • Berechnung der Maschinenauslegung • Kalkulation eine Spritzgießteils • Bedienung der notwendigen Bildseiten NCS • Analyse mit Prozesskurven • Praktische Übungen an der Maschine • Abschlusstest
---------------	---

ZIEL	Sichere und systematische Vorgehensweise bei der Bemusterung von neuen Prozessen.
-------------	---

SEMINARDAUER	3 Tage
---------------------	--------

KOSTEN	Wir berechnen € 1050,- je Teilnehmer
---------------	--------------------------------------

TERMINE Schwaig	P2 1: 27.06. - 29.06. P2 2: 06.09. - 08.09. P2 3: 13.12. - 15.12.
---------------------------	---

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Prozesstechnik LSR

	Einführung in die Verfahrenstechnik der Verarbeitung von flüssigen Silikonkautschuken
VORAUSSETZUNG	Gute Kenntnis des Spritzgießprozesses Erfahrung mit NC5-gesteuerten Spritzgießmaschinen
ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Eigenschaft und Verarbeitung der Silikone • Prozessführung • Werkzeugtechnik • Maschinenteknik • Mischen und Dosieren der Komponenten • Praktisches Training an der Maschine
ZIEL	Sicherer Umgang mit der Verfahrenstechnik LSR
SEMINARDAUER	2 Tage
KOSTEN	Wir berechnen € 700,- je Teilnehmer
TERMINE Schwaig	PS 1: 24.02.-25.02. PS 2: 01.09.-02.09.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auch in Wiehe, oder bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

C. Verfahrenstechnik

Prozesstechnik Mucell

	Einführung in die Verfahrenstechnik der Verarbeitung von geschäumten Werkstoffen
VORAUSSETZUNG	Gute Kenntnis des Spritzgießprozesses Erfahrung mit NC5-gesteuerten Spritzgießmaschinen
ZIELGRUPPE	Einrichter, Schichtführer, Meister
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Prozessführung beim Schäumen • Werkzeugtechnik • Maschinenteknik • Praktisches Training an der Maschine
ZIEL	Sicherer Umgang mit der Verfahrenstechnik Mucell
SEMINARDAUER	2 Tage
KOSTEN	Wir berechnen € 700,- je Teilnehmer
TERMINE Schwaig	PC 1: 21.02.-22.02. PC 2: 29.08.-30.08.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar bei Ihnen im Hause, auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

D. Maschinentechnik

Maschinentechnik

Systemc / El-Exis SP

Dieses Seminar vermittelt Kenntnisse zur Technik der hydraulischen und hybriden Spritzgießmaschinen Systemc und El-Exis SP und ihrer Wartung.

VORAUSSETZUNG Grundwissen der Hydraulik, Mechanik und Elektrik

ZIELGRUPPE Instandhaltungs- und Wartungspersonal

THEMEN

- Bedienung der NC5-Steuerung
- Hydraulischer, mechanischer und elektrischer Aufbau der Spritzgießmaschinen
- Lesen von Hydraulik- und Schaltplänen
- Elektrische Ansteuerung von Hydraulikkomponenten
- Zusammenwirken von Mechanik, Hydraulik und Steuerung
- Kalibrierung von Pumpen
- Fehlersuche
- Anlegen und Bearbeiten von Wartungsaufgaben in der NC5 Steuerung
- Verschleißerkennung
- Durchführung der Wartung
- Praktisches Training

ZIEL Sicherer Umgang mit Spritzgießmaschinen der Baureihen Systemc und El-Exis SP, selbstständige Fehleranalyse, -behebung und Wartung

SEMINARDAUER 4 Tage

KOSTEN Wir berechnen € 1400,- je Teilnehmer

TERMINE

MT-SE 1: 11.01.-14.01.	MT-SE 5: 12.07.-15.07.
Schwaig	MT-SE 6: 12.09.-15.09.
MT-SE 2: 08.02.-11.02.	MT-SE 7: 08.11.-11.11.
MT-SE 3: 08.03.-11.03.	MT-SE 8: 13.12.-16.12.
MT-SE 4: 17.05.-20.05.	

Die Seminare finden in deutscher Sprache statt.
Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

D. Maschinentechnik

Maschinentechnik**IntElect 2**

Dieses Seminar vermittelt Kenntnisse zur Technik der vollelektrischen Spritzgießmaschine IntElect 2 und ihrer Wartung.

VORAUSSETZUNG

Grundwissen der Elektrotechnik sowie der mechanischen Funktionen einer Spritzgießmaschine

ZIELGRUPPE

Instandhaltungs- und Wartungspersonal

THEMEN

- Bedienung der NC5-Steuerung,
 - Nutzung spezifischer Bildseiten
 - Arbeitsweise des Steuerungssystems
 - Frequenzgeregelte Antriebe
 - Zusammenwirken von Mechanik, Antrieben und Steuerung
 - Bauserienspezifische Besonderheiten
 - Handhabung des Elektroplans und Nutzung der Service-Seiten des NC5-Bedienterminals zur Störungssuche und -beseitigung
 - Anlegen und Bearbeiten von Wartungsaufgaben in der NC5 Steuerung
 - Verschleißerkennung
 - Durchführung der Wartung
 - Praktisches Training
-

ZIEL

Sicherer Umgang mit der Spritzgießmaschine IntElect 2, selbstständige Fehleranalyse, -behebung und Wartung

SEMINARDAUER

4 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 1400,- je Teilnehmer

TERMINE

Schwaig

MT-IZ 1: 25.01.-28.01. MT-IZ 5: 09.08.-12.08.
 MT-IZ 2: 22.02.-25.02. MT-IZ 6: 20.09.-23.09.
 MT-IZ 3: 11.04.-14.04. MT-IZ 7: 18.10.-21.10.
 MT-IZ 4: 31.05.-03.06. MT-IZ 8: 15.11.-18.11.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

D. Maschinentechnik

Maschinentechnik**IntElect smart**

Dieses Seminar vermittelt Kenntnisse zur Technik der vollelektrischen Spritzgießmaschine IntElect smart und ihrer Wartung.

VORAUSSETZUNG

Grundwissen der Elektrotechnik sowie der mechanischen Funktionen einer Spritzgießmaschine

ZIELGRUPPE

Instandhaltungspersonal & Wartungspersonal

THEMEN

- Bedienung der NC5-Steuerung,
 - Nutzung spezifischer Bildseiten
 - Arbeitsweise des Steuerungssystems
 - Frequenzgeregelter Antriebe
 - Zusammenwirken von Mechanik, Antrieben und Steuerung
 - Bauserienspezifische Besonderheiten
 - Handhabung des Elektroplans und Nutzung der Service-Seiten des NC5-Bedienterminals zur Störungssuche und -beseitigung
 - Anlegen und Bearbeiten von Wartungsaufgaben in der NC5 Steuerung
 - Verschleißerkennung
 - Durchführung der Wartung
 - Praktisches Training
-

ZIEL

Sicherer Umgang mit der Spritzgießmaschine IntElect Smart, selbständige Fehleranalyse, -behebung und Wartung

SEMINARDAUER

4 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 1400,- je Teilnehmer

TERMINE

Schwaig

MT-IS 1: 01.03.-04.03.

MT-IS 2: 21.06.-24.06.

MT-IS 3: 04.10.-07.10.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

E. Automation

SDR-Roboter Modul I: Grundkurs Visual 2/3

Dieses Seminar gibt einen Überblick über die Bedienphilosophie und die Grundfunktionen der 3- bis 5-Achs-Robotgeräte mit Visual 2-Steuerung, sowie über die Anwendung und Programmiermöglichkeiten des Assistenten „Simple Pick & Place“ zur Erstellung von einfachen Entnahmeabläufen.

VORAUSSETZUNG

Erfahrung mit CNC-gesteuerten Robotgeräten, Kenntnis des Spritzgießmaschinenablaufs

ZIELGRUPPE

Maschinenbediener, Einrichter, Programmierer

THEMEN

- Bedienphilosophie der Visual-2-Steuerung
- Anfahren und Anhalten des Maschinenzyklus bei Betrieb mit Robotgerät
- Handhabung des „einfachen Entnahmemoduls“ für „Simple Pick & Place“-Anwendungen
- Signalaustausch zwischen Spritzgießmaschine und Robotgerät nach Euromap 67
- Anpassung der programmspezifischen Zyklusparameter
- Programmierung eines einfachen Entnahmezyklus mit
- „Simple Pick & Place“-Anwendungen
- Praktisches Training

ZIEL

Kennenlernen der Visual 2 Funktionen; Programmierung eines einfachen Entnahmeablaufs mit dem Assistenten „Simple Pick & Place“

SEMINARDAUER

2 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 760,- je Teilnehmer

TERMINE
Schwaig

HSB 1 10.01.-11.01.	HSB 5 01.08.-02.08.
HSB 2 07.03.-08.03.	HSB 6 19.09.-20.09.
HSB 3 11.04.-12.04.	HSB 7 10.10.-11.10.
HSB 4 13.06.-14.06.	HSB 8 05.12.-06.12.

Die Seminare finden in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

E. Automation

SDR-Roboter Modul II: Teachprogrammierung Visual 2/3

Schwerpunkt des Seminars ist der Einstieg in die Programmierung der 3- bis 5-Achs Robotgeräte mit Visual 2-Steuerung.
Der Teilnehmer soll mit dem Robotgerät und dessen Funktionen vertraut gemacht werden.

VORAUSSETZUNG

Grundkenntnisse der SDR-Roboterreihe mit Visual 2-Steuerung (Modul I)

ZIELGRUPPE

Einrichter, Programmierer

THEMEN

- Vertiefung der Handhabung und Bedienung des Robotgerätes
- Handhabung des „einfachen Entnahmemoduls“
- Signal- und Datenaustausch / -sicherung zwischen Spritzgießmaschine und Robotgerät
- Einstieg in die freie Programmierung
- Erstellung eines einfachen Programmablaufs mit dem Texteditor
- Einstellung der Zyklusparameter
- Konfiguration der wichtigsten Zyklusoptionen
- Praktisches Training am Robotgerät

ZIEL

Erstellung und Modifikation eines einfachen Entnahmeprogramms in der „freien Programmierung“;
Sicherer Umgang mit dem Robotgerät.

SEMINARDAUER

3 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 1140,- je Teilnehmer

TERMINE

Schwaig

HSG 1 31.01.-02.02.	HSG 4 27.06.-29.06.
HSG 2 21.03.-23.03.	HSG 5 15.08.-17.08.
HSG 3 02.05.-04.05.	HSG 6 24.10.-26.10.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.
Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

E. Automation

SDR-Roboter Modul III: Erweiterte Teachprogrammierung Visual 2/3

In diesem Kurs werden aufbauend auf die Themen des Moduls 2 die erweiterten Programmiermöglichkeiten der SDR-CNC-Steuerung der 3- bis 5-Achs Robotgeräte erklärt und in die Praxis umgesetzt. Der Anwendungsbereich reicht von einfachen Entnahmeprogrammen bis zur Realisierung komplexer Fertigungsaufgaben.

VORAUSSETZUNG Programmierkenntnisse der Visual 2-Steuerung; (Modul II)

ZIELGRUPPE Einrichter, Programmierer

THEMEN

- Aufbau und Strukturierungsmöglichkeiten von Teachprogrammen
- Erstellung des Programmablaufs mit dem Texteditor
- Programmierung von Verzweigungen sowie Teil- und Unterprogrammen
- Programmierung eines Ablageschemas
- Einbindung von Peripheriekomponenten in den Programmablauf
- Optimierung der Zykluszeit
- Konfiguration der Zyklusoptionen
- Praktisches Training am Robotgerät mit Spritzgießmaschinen-Simulator

ZIEL Eigenständige Erstellung von komplexen Teachprogrammen;
Optimierung von Programmabläufen

SEMINARDAUER 2 Tage

KOSTEN Wir berechnen € 760,- je Teilnehmer

TERMINE

HSA 1	14.02.-15.02.
HSA 2	16.05.-17.05.
HSA 3	18.07.-19.07.
HSA 4	21.11.-22.11.

Schwaig

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

E. Automation

SAM-C Roboter Modul I: Grundkurs

Dieses Seminar gibt einen Überblick über die Bedienphilosophie und die Grundfunktionen der 3- bis 5-Achs Robotgeräte mit NC5- Steuerung, sowie die Erstellung eines einfachen Entnahmezyklus mit Hilfe von Vorlagenprogrammen.

VORAUSSETZUNG

Erfahrung mit CNC-gesteuerten Robotgeräten, Kenntnis des Spritzgießmaschinenablaufs

ZIELGRUPPE

Maschinenbediener, Einrichter, Programmierer

THEMEN

- Bedienphilosophie der NC5-Steuerung
- Anfahren und Anhalten des Maschinenzklus bei Betrieb mit Robotgerät
- Signalaustausch zwischen Spritzgießmaschine und Robotgerät nach Euromap 67
- Anpassung der prozessrelevanten Parameter
- Erstellen eines einfachen Entnahmezyklus mit Hilfe von Vorlagen
- Praktisches Training

ZIEL

Kennenlernen der Robot- Funktionen

SEMINARDAUER

2 Tage

KOSTEN

Wir berechnen € 760,- je Teilnehmer

TERMINE
Schwaig

SAC-B1 17.01.-18.01.	SAC-B4 04.07.-05.07.
SAC-B2 21.02.-22.02.	SAC-B5 12.08.-13.08.
SAC-B3 25.04.-26.04.	SAC-B6 28.11.-29.11.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.

Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

E. Automation

SAM-C Modul II: Ablaufprogrammierung

Schwerpunkt des Seminars ist der Einstieg in die Programmierung der 3- bis 5-Achs Robotgeräte mit NC5- Steuerung.
Der Teilnehmer soll mit dem Robotgerät und dessen Funktionen vertraut gemacht werden.

VORAUSSETZUNG	Grundkenntnisse der SAM-C-Robotserie mit NC5- Steuerung (Modul I)	
ZIELGRUPPE	Einrichter, Programmierer	
THEMEN	<ul style="list-style-type: none"> • Vertiefung der Handhabung und Bedienung des Robotgerätes • Handhabung der Vorlagenprogramme • Signal- und Datenaustausch / -sicherung zwischen Spritzgießmaschine und Robotgerät • Einstieg in die freie Programmierung • Erstellung eines einfachen Programmablaufs mit dem Ablaufeditor (graphisch) und dem Sequenzeditor (Icon) • Einstellung und Anpassung der prozessrelevanten Parameter • Konfiguration der Arbeits- und Sicherheitsbereiche • Praktisches Training am Robotgerät 	
ZIEL	Modifikation eines einfachen Vorlageprogramms mit dem Programmeditor; Sicherer Umgang mit dem Robotgerät	
SEMINARDAUER	3 Tage	
KOSTEN	Wir berechnen € 1140,- je Teilnehmer	
TERMINE Schwaig	SAC-G1 25.07.-27.07. SAC-G2 26.09.-28.09.	SAC-G3 17.10.-19.10. SAC-G4 07.11.-09.11.

Die Seminare findet in deutscher Sprache statt.
Dieses Seminar kann als Sonderseminar auf Wunsch auch in englischer Sprache durchgeführt werden. Bitte rufen Sie uns an.

F. Individuelles Training

Sonderseminare

Aus verschiedenen Gründen kann auch ein Spezialseminar bei Ihnen im Haus, oder direkt in unseren Werken in Schwaig oder Wiehe zweckmäßig sein.

Hierbei können Sie das Kursprogramm und den Termin in Abstimmung mit uns individuell festlegen. Diese Seminare können auch in englischer Sprache durchgeführt werden.

THEMEN

Spezialseminare können sowohl Themenbereiche aus unserem Trainingsprogramm, als auch speziell auf Ihre Anforderungen zugeschnittene Themen beinhalten.

- Bedienung der Steuerungsgenerationen Ergocontrol NC4, NC5 und NC5 plus
- Verfahrenstechnik Mehrfarben- / Mehrkomponenten-Spritzgießen
- Wartung, Elektrik und Hydraulik, Ergocontrol NC4, Bedienterminal NC5 und NC5 plus,
- Sowie Bedienung und Programmierung von SDR 3- bis 5-Achs-Robotgeräten mit Visual-2-Steuerung
- Maschinenteknik IntElect 2, IntElect smart

Bitte sprechen Sie mit uns. Wir stimmen gerne Inhalte und Termine – auch am Samstag – für ein Spezialseminar mit Ihnen ab.

Allgemeine Informationen

Ansprechpartner / Anmeldung

Haben Sie Fragen zu Seminarinhalten, Seminarabläufen und zur Organisation, so stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

ANSPRECHPARTNER

Frau Karola Schmid
Tel.: +49 911 5061-444
Fax.: +49 911 5061-96444
E-Mail: sdg.training@shi-g.com

STANDORT Werk Schwaig

Altdorfer Str. 15
90571 Schwaig
Tel.: +49 911 5061-0
Fax: +49 911 5061-61265

ANMELDUNG

Melden Sie sich bitte möglichst frühzeitig an (spätestens zwei Wochen vor Seminarbeginn), da die Teilnehmerzahl bei allen Seminaren begrenzt ist.

Ihre Möglichkeiten

Sie verwenden unser Formular „Seminaranmeldung“, das dem Trainingsprogramm beiliegt, oder Sie melden sich schnell und einfach über das Internet an:

www.sumitomo-shi-demag.eu/de/Service/Training/

Mit der Bestätigung Ihrer Anmeldung erhalten Sie weitere Einzelheiten.

LEISTUNGEN

Die Kursgebühr beinhaltet

- Lehrgangsunterlagen, abgestimmt auf den jeweiligen Kurs
- Praktische Übungen an speziellen Schulungsmaschinen
- Mittagessen in unserer Kantine
- Pausengetränke

HINWEIS

Wir bitten Sie auf geeignete Arbeitskleidung zu achten.

Allgemeine Informationen

Teilnahmebedingungen

STORNIERUNG

Bei Stornierung einer Buchung innerhalb 10 Tagen vor Kursbeginn beträgt die Kostenpauschale 100 %, sofern kein Ersatzteilnehmer benannt wird. Wir behalten uns vor, bei zu geringer Teilnehmerzahl oder höherer Gewalt die Kurse abzusagen, zu verschieben oder zusammenzufassen.

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen MwSt. Die Höhe der Kosten entnehmen Sie bitte den jeweiligen Seminarinhalten. Ergänzend gelten unsere Allgemeinen Bedingungen für Lieferungen und Leistungen (Stand 01.01.2009).

UNTERKUNFT

Bitte nehmen Sie Ihre Zimmerreservierung im Hotel direkt vor. Eine Auswahl von Hotels in der Nähe des Schulungsorts finden Sie auf der nächsten Seite.

- Die Übernachtungskosten sind von den Teilnehmern selbst zu tragen und nicht in den Kursgebühren enthalten.
- Reservierung, Änderungen oder Stornierungen des
- Hotels sind vom Teilnehmer selbst vorzunehmen.
- Kosten, die infolge einer Stornierung der Hotelreservierung entstehen, werden nicht von Sumitomo (SHI) Demag übernommen.

Die personenbezogenen Daten, die Sie uns im Rahmen dieser Anmeldung zur Verfügung stellen, werden nur für die Bearbeitung Ihrer Anmeldung und Teilnahme verwendet. Die Weitergabe an Dritte findet nicht statt. Sie haben das Recht, eine erteilte Einwilligung mit Wirkung für die Zukunft jederzeit zu widerrufen. In diesem Fall werden Ihre personenbezogenen Daten umgehend gelöscht. Ihre personenbezogenen Daten werden gelöscht, wenn Sie die hier erteilte Einwilligung zur Speicherung widerrufen. Dies geschieht auch, wenn die Speicherung aus sonstigen gesetzlichen Gründen unzulässig ist. Sie können sich jederzeit über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten informieren. Detaillierte Informationen zum Datenschutz und zum Umgang mit personenbezogenen Daten finden Sie in der allgemeinen Datenschutzerklärung unserer Webseite.

Allgemeine Informationen

Hotels in Schwaig und Umgebung

SCHWAIG

Schwaiger Hof

90571 Schwaig,
Röthenbacher Straße 1b
Tel.: +49 911 506 989 0
E-Mail: sh@avenon.de
www.hotel-schwaigerhof.de
Entfernung: 0,3 km

Am Steinberg

90552 Röthenbach,
Werner-von-Siemens-Str. 25c
Tel.: +49 911 995 75-0
E-Mail: as@avenon.de
www.hotel-am-steinberg.de
Entfernung: 3 km

Löhner

91227 Diepersdorf,
Diepersdorfer Hauptstraße 13
Tel.: +49 9120 186 0
www.landgasthof-loehner.com
Entfernung: 9 km

Grüner Baum

91227 Diepersdorf, Diepersdorfer Hauptstraße 32
Tel.: +49 9120 210
www.gruenerbaum-schorr.de
Entfernung: 9 km

Weisses Ross

90571 Behringersdorf,
Schwaiger Straße 2
Tel.: +49 911 506 988 0
E-Mail: info@weissesross.de
www.weissesross.de
Entfernung: 1,5 km

Notizen

Sämtliche Angaben und Informationen in diesem Prospekt wurden von uns mit größter Sorgfalt zusammengestellt, jedoch können wir keine Gewähr für deren Richtigkeit übernehmen.

**Sumitomo (SHI) Demag Plastics
Machinery GmbH Werk Schwaig**
Altdorfer Str. 15
90571 Schwaig
Tel.: +49 911 5061-0
Fax: +49 911 5061-265

**Sumitomo (SHI) Demag Plastics
Machinery GmbH Werk Wiehe**
Donndorfer Str. 3
06571 Rossleben-Wiehe
Tel.: +49 34672 97-0
Fax: +49 34672 97-333

www.sumitomo-shi-demag.eu